SOLO Di Pueblo
Prijs 1.25
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 10 2023

Ex-trahador Gario di DIMP deteni



Polis Voz ta cumpli 12 siman cera (3 luna)



Joran van der Sloot a declara su mes inocente di e cargonan den su contra

Fiscal a exigi 19 aña di prison pa homber cu a tira Eddy Rincon Bravo mata banda di tanki di Savaneta

Minister Dangui Oduber
EXITOSO “VIERLANDENOVERLEG” CU ATENCION RIBA ESCLAVITUD DI PASADO Y CUIDO DI SALUD

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E GANADONAN DI WE ARUBA DEN FUTBOL CATEGORIA B MUCHA HOMBER



SERLIMAR tur ta paga o niun ta paga



E situacion di Serlimar ta keda den discusion. Sigur pa loke ta su posicion financiero.
Nos a tende di e caso den corte, e Surceance van Betaling cu e posibilidad pa manda Serlimar Bancaroto y ayo e Servicio cu Gobierno ta duna via Serlimar.
E servicio di Serlimar ta tremendo, tur siman bo desperdicionan ta ser cogi y hiba pa un compania priva procesa e desperdicionan. Berdad por tin fayonan chikito den e lantamento di e desperdicio, pero nos tur mester accepta cu e trahadornan ta haci un tremendo trabao. Tur siman ariba un dia fijo esaki ta sosode y nan ta un factor grandi pa tene Aruba limpi.

Awor pa bay ariba e situacion financiero tin un incertidumbre grandi. Informacion cu mi a ricibi na inicio di 2022 ta, cu solamente 35% di pueblo ta paga pa recoge e desperdicio. Por ta e cifra no ta correcto, pero esaki e compania mes por splica. Pues si ta asina cu 65% di nos pueblo no tabata pagando, esaki ta haltisimo. E ultimo tempo via propaganda masal di Serlimar tin informacion cu e cantidad di 35% subi. Mi no sa cuanto y e ta un bon noticia, pero toch e ta keda malo tanten cu e no yega 100%.

Di con tanto hende no ta paga pa e tremendo servicio di Serlimar?
Awor e pregunta ta di con nos hendenan no ta paga pa e bon servicio cu nan ta ricibi?
Na final di 2021 mi tabatin un discusion cu un campañador di e partido berde kende a splica cu e politica di su partido ta, cu maske cu Serlimar ta un NV, ta gobierno mester cubri e gastonan di Serlimar, nan ta conseha hendenan pa no paga Serlimar.
E ta un posicion cu nan mester tin un bon splicacion pe y nos tin cu respete y biba cu ne, pero e ta un decision cu ta dividi nos pueblo. Un parti cu ta paga y otro parti cu NO ta paga, esta un desunion grandi bao nos pueblo.
Paga o no-paga, a bira un discriminacion, pasobra, laga nos bisa 50% ta paga y 50% no ta paga. Esaki ta for di basta aña caba, e discriminacion aki ta tumando lugar. Un parti ta paga pa Serlimar coy su desperdicio y un otro parti ta bisa ami no ta paga nada. Hasta bo ta tende e expresion "hende kens ta paga". Gobierno ta fayando barbaramente, pasobra nan mester trece un fin na e discriminacion aki.

Ban caba cu e discriminacion, tur ta paga of niun ta paga Serlimar.
Mi proposicion ta pa gobierno MEP/RAIZ trece un discusion nacional ariba e pago di Tarifa di Serlimar, anto cu tur partido politico, sindicatonan y gremionan di empresarionan. Politiconan, sindicalistanan y empresarionan mester mustra cara pa yega na un posicion nacional y trece un solucion duradero pa e problemanan financiero di Serlimar.
Mas cu tur, ban stop e discriminacion y ban uni Aruba. Tur ta paga of niun ta paga.
Si sali afor cu ta gobierno mester cubri e gastonan y hinca Serlimar bek bao di e aparato gobernamental. Laga e ta asina y ban destina parti di Presupuesto Nacional pa Serlimar.
Of Serlimar ta keda un NV y pueblo completo, esta tur hende y sin excepcion mester paga su tarifa, teniendo cuenta cu rebaho pa esnan mas vulnerabel den nos sociedad.

E opcion di privatisacion tambe lo bini ariba mesa, pero esey lo ta e opcion mas malo y cual lo hinca nos pueblo cu mas problema. E maneho di desperdicio lo bira exclusivamente un negoshi pa gana placa y pueblo ta bay paga barbaramente.

2. Turismo ta sigui igualito, hopi turista, ora di menos turista, retiro y no lubida ON-CALL.
Dos siman pasa mi a publica un comunicado con malo e situacion ta desaroyando contra e clase trahador na Aruba. Cu prueba mi a mustra e desaroyo aki, unda e cifranan di e indicadornan economico y social ta indica un crecemento economico grandisimo pa e grandinan y atraso formal pa e clase trahador durante Status Aparte.
Awe atrobe despues di e pandemia Covid-19, nos ta mira cu e mesun desaroyo ta sigui. Na hotelnan, despues di un temporada halto cu hopi bishitantenan di turista na Aruba, luna di mei a yega atrobe cu e temporada cu un tiki menos turista.
Ya e medidanan contra e trahador a cuminsa. Trahadornan kendenan a traha duru pa duna e mihor servicio na turistanan a bira di mas y ya no ta necesario mas. Hotelnan a cuminsa benta trahadornan afo. Nan ta wordo retira pasobra e hotel no mester di nan mas. Nan a wordo uza of mihor bisa maluza y despues benta afo.
Nan a ricibi e mensahe cu nan no ta wordo lubida y cu ora nan mester di nan, p.e. pa un weekend cu hopi turista nan lo yama nan pa bin yuda. Pues trahadornan mester ta contento cu nan ta keda ON-CALL.

Esaki ta Turismo na Aruba anno 2023, e mesun storia aki bo ta tende na e islanan turistico den Caribe. Aki tambe palabra ta na Gobierno pa busca un forma pa stop e abusonan aki. E trahador tambe kier biba cu un siguransa di tin un empleo sigura pa largo tempo, pa asina e por proyecta cosnan pa e mes y pa su famia.

Dialogo nacional continuo.
Na Aruba nos ta bibando den un situacion hopi confuso. Ora bo lesa courant, wak television o social media, e discusion di politica partidario ta dominando casi tur topico di esencial importancia pa Aruba. Enbes di uni, dia pa dia nos ta bay mas lew for di otro. Bo ta wordo hinca den tal campo of den e otro campo.
E situacion aki for di basta aña caba ta asina. Nos mundo politico ta culpabel di esaki. Na nivel nacional e politiconan ta trece e ponencianan ofensivo contra e otro partido(nan) ariba un tema.
Politica a crea varios campo pa bringa otro, maluzando social media y prensa.
Por bisa cu, e campo ey ta cende e candela cu nan posicion y enbes cu e otro campo ta paga e candela cu un posicion sensato, cu bon splicacion y cu argumentonan, nan ta benta gasolin ariba e candela cu nan posicion cu ta diferencia 180 grado compara cu esun di e otro campo. Despues bo ta wak e militancia ta sigui su lidernan.
Hopi na Aruba ta bisa cu politica na Aruba a bira un porkeria, cual no mester ta.
Politica mester keda algo noble, pasobra alfin y alcabo ta politiconan ta dirigi nos pais.
Aruba mester uni ariba asuntonan nacional pa pueblo completo y mustra UN cara sincero.

Considerando tur locual mi a trece tocante e union ariba asuntonan nacional.

Tambe teniendo na cuenta cu e puntonan 1 y 2 di comunicado aki y pa eleva politica na Aruba, mi ta propone na gobierno pa institui un sorto di Dialogo Nacional Continuo pa discuti temanan nacional y di hopi importancia pa crea e tan anhela Unidad na Aruba.

Gregorio Wolff

Joran van der Sloot a declara su mes inocente di e cargonan den su contra

Joran van der Sloot a presenta dilanti huez na Alabama diabierna mainta y a declara su mes inocente di e cargonan cu tin den su contra. Ta trata acusacionnan den su contra cu Famia Holloway a haci, ora cu el'a extorsiona e famia placa pa bisa nan unda e curpa di Natalee ta.
Na promer instante el'a bisa nan cu e curpa lo ta dera na un sitio bao tera na su cas, pero cual a resulta cu no ta berdad. Asina el'a keda baslia e mama y cada rato tabata pidi placa. Incluso ora e tabata na Peru, e tabata pidi placa y tabata usa e dolor di e famia pa e por sigui biba un bida di goso y paranda.

Segun prensa Mericano a bisa, cu e caso por keda te cu dos aña sin wordo trata, pues cu Joran tin un bon tempo pa keda na Merca.
E ta sintando un castigo di



28 aña di prison, condena desde Mei 2010. Pues, na 2023 ela cumpli casi mita di e condena, faltando ainda 15 aña.

Ex-trahador Gario di DIMP deteni

Landsrecherche a recientemente detene un ex-trahador di DIMP (Belastingdienst) relaciona cu un investigacion penal cu el a posiblemente tuma placa bao mesa en cambio pa adelanta un cantidad di aangifte di belasting. E sospechoso aki a wordo poni den detencion preventivo. E investigacion ta andando.

Nota di redaccion: Segun nos por bin compronde cu e persona conerni Gario a wordo kita basta tempo caba for di DIMP. Nos no sa di e ta relaciona cu e caso di fraude di Solange de Castro of di un otro empleada di DIMP cu tambe ta den man di husticia actualmente.



Ex-trahador di DIMP deteni

Landsrecherche a recientemente detene un ex-trahador di DIMP (Belastingdienst) relaciona cu un investigacion penal cu el a posiblemente tuma placa bao mesa en cambio pa adelanta un cantidad di aangifte di belasting.

E sospechoso aki a wordo poni den detencion preventivo.
E investigacion ta andando.



Candela patras di Dakota Shopping Paradise











Olijfistraat - Diabierna merdia brandweer a sali pa un candela den Olijfistraat.

Prome unidad di Brandweer a yega pero lo a confronta problema cu e vehiculo.

E candela tawata den un cura habri patras di Dakota Shopping Paradise, unda cu por a mira bomberonan pagando algun material cu lo a pega candela.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 14 JUNI 2023 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Presentatie beleid Ouderenzaken door Prof. Anne-Mei-The,

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Polis Voz ta cumpli 12 siman cera (3 luna)



No ta usual cu un polis ta keda asina hopi cera durante e etapa di investigacion.
Esaki por nifica cu e caso a bira un caso hopi grandi. Manera ta conoci, tin varios rumor a cirucla rond di e detencion di Vos. Na prome instante tabata tin di haber cu traficacion di hende, unda di un of otro forma tabata yuda o cordina entrada o estadia pa personanan ilegal.
Sinembargo ora di a tene un inval na su cas, a bin haya un centro di operacion y varios radio di polis conecta na laptop di 24 Ora, cu tabata manda signal via internet pa e medio di prensa.
E noticia por a wordo confirma ora cu net e momento ey y e dianan siguiente e portal di noticia a perde nan signal y ya nan no tabata cubri noticia di polis manera pomer.

Segun por bin compronde cu tin un investigacion riguroso andando, cual ta tuma su tempo. Tin laptopnan cu mester wordo investiga pa asina por establece ken te doño.
E hecho cu e polis tin 12 siman cera, ta un indicacion si cu e caso ta grandi, of mihor bisa e casonan a bira mas y ta rekeri mas tempo pa investiganan.
Tambe ta ser bisa cu a haya arma di candela di otro polis na su cas cu ya anteriormente a retira di Cuerpo Policial.

Ministerio Publico mes no ta bisando nada di e caso, pa protega e investigacion. Sinembargo Solo di Pueblo a compronde si cu algun pakete di investigacion cu a wordo manda Hulanda y Curacao pa wordo investiga, entretanto a yega bek e siman aki. Despues di revisa e resultado di e paketenan, e investigacion lo sigui cana y lo no dura mucho cu lo tin avanse den e caso.

Polisnan a actua di defensa propio



Corte den Prome Instancia a trata ayera e caso penal contra e dos agentenan policial cu a wordo acusa di homicidio. Riba 28 di september 2020 den un asistencia durante nan trabao, e polisnan aki a los varios tiro riba un persona, cu a bin na fayece a consecuencia di esaki.

Desde inicio di e caso, Ministerio Publico a hiba e punto di vista cu ta trata aki di defensa propio y cu e polisnan a actua di noodweer (defensa legitimo). Huez a bay de acuerdo cu e ponencia di fiscal y a declara e dos polisnan liber di tur persecucion.

Na comienzo di aña Corte Superior di Husticia a duna Ministerio Publico ordo pa persigui e agentenan policial aki. E decision di Corte Superior tabata relaciona cu e keho cu famia di e fayecido a entrega despues cu OM a seponeer e caso contra ambos polis.

PROME MINISTER A CELEBRA HUNTO CU PLATAFORMA VEILIGHEIDSHUIS CU TA CUMPLI 5 AÑA DI EXISTENCIA









E Siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na celebracion di Plataforma Veiligheidshuis cu ta cumpliendo 5 aña. E sala tabata yena cu profesionalnan di area social, area di husticia y area di salubridad. Prome Minister a gradici e profesionalnan pa e bunita trabou cu nan a haci.

5 aña pasa e Procurador General di e tempo ey sr. Van Dam a bin cu e idea pa traha e plataforma aki caminda cu profesional di diferente disciplina ta bin hunto cada dos siman, pa trata casonan specifico. Hunto nan ta trata casonan social / hudicial extremo specialmente di hobennan.

'Aruba tin hopi reto cu problema social, pero mirando e grupo di profesional aki, tin tur confiansa cu lo sigui atende cu e problemanan aki, y busca solucion pa asina crea e trankilidad y felicidad cu tin mester den tur hogar,'Prome Minister Wever - Croes a expresa.

Prome Minister a conclui gradiciendo tur e profesionalnan pa e bunita trabou cu nan ta haci a traves di Plataforma Veiligheidshuis.





Personalmente a dune su reconocimento

ALTOCOMISARIO TA YAMA SRA. GERTRUDE HASSELL DANKI PA SU 40 AÑA DEN SERVICIO

MACUARIMA, ARUBA: NA Centro di Husticia na Macuarima, altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem a invita Sra. Getrude Hassell mihor conoci como "Trudy" pa un momento di yama danki pero tambe reconoce pa su 40 aniversario den servicio publico.

Cu hopi aprecio y respet pa e ex comisario di polis sra. Gertrude "Trudy" Hassell., altocomisario sr. Arnhem a bisa cu e tin hopi respet pa su añanan di servicio pero tambe pa tur loke Sra. Hassell a nifica pa e organisacion di Cuerpo Policial. Den e añanan dificil, Sra. Hassell tabata presente pa KPA.

En particular, altocomisario Arnhem ta expresa su aprecio pa e hecho cu Sra. Hassell tabata e prome comisario hende muhe den Cuerpo Policial Aruba.

Ta yama Sra. Hassell danki. Altocomisario Arnhem a regale un



bunita recuerdo pa su 40 aña sirbiendo Pais Aruba.

Danki y un pabien na Sra. Hassel y exito den su reto nobo di trabao.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E GANADONAN DI WE ARUBA DEN FUTBOL CATEGORIA B MUCHA HOMBER





Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran Competencia di Baile Deportivo y Cultural cu ta tuma luga awe nochi

ORANJESTAD: Diaranson atardi, a tuma luga competencia di Weganan Escolar 2023 den e disciplina di Futbol di Categoria B di Mucha Homber na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Sint Franciscus College a titula campeon di Categoria B Mucha Homber, Cacique Macuarima School a keda na di dos luga, Colegio Sagrado Curason na di tres luga y Pius X School a keda na di cuater luga.

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta felicita e scolnan cu a participa den e competencia di futbol y sigur na ekiponan ganado cu a duna tur di nan parti riba veld. Minister Endy Croes ta invita henter pueblo di Aruba pa e gran Competencia di Baile Deportivo y Cultural awe nochi na Aruba Entertainment Center na Dakota, cuminsando



5:00 di atardi. Un total di dies (10) scol cu ta competiendo den e gran evento deportivo y cultural aki. Tambe lo tin diferente tent di cuminda crioyo y artesania. Ta culmina e evento di Weganan Escolar 2023 cu entretenimento di Ritmo Real, Freddy "Rasta" Richardson y Issabeach. Aruba bin apoya nos talentonan local den e gran evento deportivo y cultural awe nochi.

Minister Dangui Oduber

EXITOSO "VIERLANDENOVERLEG" CU ATENCION RIBA ESCLAVITUD DI PASADO Y CUIDO DI SALUD

Representantenan di e diferente Ministerionan di Salud di Curaçao, Aruba, Sint Maarten y Hulanda a bini hunto na Curaçao den siman di 5 te cu 9 juni pa e di cinco edicion di 'Vierlandenoverleg' riba topico di Salud Publico. Esaki ta un plataforma unda acuerdonan importante ta wordo haci pa mehoracion di cuido di salud pa e ciudanonan di e islanan den Caribe cu ta forma parti di Reino. Durante e encuentro e siguiente topiconan riba tereno di salubridad a wordo discuti: Implementacion di e maneho internacional riba salud publico, capacidad pa ta prepara pa un pandemia, coordinacion y trabounan conhunto den caso di crisis y desaster den region, ley di cuido di salud mental, prevencion/ estilo di bida/ salud den tur polisa, cuadro di calidad/ instituto di calidad/ acreditacion y e Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA).

Como resultado di e di cinco edicion di ' Vierlanden overleg' e islanan a bin na e siguiente conclucionnan y acuerdonan regardando e topiconan di atencion cu a wordo atendi.

Topico 1. Implementacion di acuerdo internacional di salud

E islanan a bay di acuerdo pa crea un 'Caribische HUB' pa reforsa e capacidadnan local riba e islanan por medio di conocemento y experticio riba tereno di informacion y supervicion regional. Tambe pa mehora e trabou enconhunto entre e profesionalnan riba e topico di salud publico entre e islanan, RIVM y e diferente otro aliadonan entre e islanan cu ta forma parti di parti Caribence di reino y tambe Hulanda. Pa realisa esakinan, actividadnan plania pa aña 2023 y 2024 a ser acorda durante e 'Vierlandenoverleg'.

Topico 2. Capasidad pa ta prepara pa un Pandemia

E islanan na prome luga pa medio di un werkgroep lo bay duna conseho den ki forma e e coordinacion, planiamento y monitoreo di e preparacion di pandemia mester tuma luga dentro di e islanan den parti Caribence reino y reino henter. E prome meta ta pa intensiva e trabou enconhunto entre e paisnan y islanan den region y reino y mehora e capasidad pa ta prepara pa maneha un siguiente pandemia. E islanan a crea un documento cu ta encera puntonan di atencion manera entre otro leynan, seguridad di entrega di productonan medico, comunicacion, test, diagnostico, supervicion, proteccion y sosten na personal di cuido.

Topico 3. Preparacion di trabou enconhunto den caso di crisis y desaster den region. Bou di e topico aki diferente acuerdonan a ser traha regardando entre otro pre-evacuacion medico di pashentnan critico den caso di menasa di un horcan, adaptacion di e plan di maneho di horcan 2023 y ayudo psicosocial pa pashentnan cu ta wordo evacua.

Topico 4. Cuido di salud mental

Riba e topico di cuido di salud mental, den e siguiente añanan lo enfoca riba conhuntamente concipia un ley basico, mihor conoci como un 'kaderwet' manera por ehempel un ley di cuido obligatorio y traha protocol riba maneho conhunto entre e ministerionan di Justicia di tur cuater pais riba tereno di cuido psikatrico. Banda di ley tambe lo traha riba prevencion, training hunto y intercambio di conocemento y profecionalnan. E paisnan a acorda pa sigui stimula cooperacionan structural riba tereno di salud mental entre e diferente instancianan riba e paisnan.

Topico 5. Prevencion/estilo di bida/ salud den tur polisa

E metanan priorisa segun e werkgroep ta mehoracion di e monitoreo di malesanan no transmitibel riba nivel di reino bou cual un estadistica di mortalidad y registracion di cancer. Como tambe e paisnan lo comparti e 'best-practices' riba tereno di maneho di salubridad, 'lessons learned' y identifica similaridadnan den programanan pa asina selecta, implementa y evalua e programanan di e prevencion y promocion di salud especifico pa malesanan cardiovascular, diabetes, cuminda saludabel y movecion. E paisnan lo hasi nan esfuerso riba un nivel individual pa percura pa "Health in all policies" lo keda introduci riba un manera structural.

Topico 6. Cuadro di calidad/instituto di calidad/ acreditacion

Den reunionan structural lo dedica atencion pa harmonisa y desaroya reglanan di competencia, normanan di registracion pa profecionalnan den cuido, promove experticio di profecionalnan den cuido por medio di estudionan, coaching, stimulacion di trajectonan di educacion pa e paisnan den parti Caribence reino (CAS y BES), y un manpowerplanning national conforme un metodo standardisa, harmonisacion y desaroyo di standardnan di calidad y acreditacion pa tur dunador di cuido.

Topico 7. Capacidad di personal di cuido

Como prioridad lo enfoca pa haci un analisis riba cantidad y calidad di personal di cuido pa cada isla. A base di e resultado di e analisis mester traha conhunto cu e ministerionan di educacion riba e forma con por eleva e capacidad pa mas estudio por tuma luga den e ramo di salud pa e islanan di reino den Caribe.

Topico 8. Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA)

E paisnan ta conclui cu DCHA a progresa satisfactoriamente. A tuma nota di e recomendacionnan di DCHA y lo reacciona conhuntomente na DCHA. E reunion dentro e



grupo cu ta monitorea DCHA y DCHA lo keda intensiva.

Topico 9. Limita consecuencianan di historia di esclavitud riba salud publico Esaki ta un topico nobo den e programa di 'vierlandenoverleg'. E paisnan a tuma nota cu gobierno di Hulanda den su reaccion riba e raport "cadena di pasado" no ta menciona e consecuencianan cu esaki tin riba salud manera ta ser identifica den e investigacion existente. Pesei e paisnan ta haña importante pa explecitamente haci un claim riba e fondo y conhuntamente lo enfoca riba mitigacion di e consequencianan di historia di esclabitud riba e salud fisico y mental di e decendientenan. Tambe e determinantenan social di salud lo haña e debido atencion. Un comicion lo wordo estableci cu lo ta encarga pa identifica invercionan concreto pa crea y mehora oportunidadnan pa un bon salud pa esnan envolvi.

Minister Silvania (Curaçao), Minister Oduber (Aruba), Minister Ottley (Sint Maarten) y Staatssecretaris Van Ooijen (Nederland) tin confiansa y ta entusiasma cu e trabounan conhunto entre e paisnan di reino. E trabou conhunto aki mester bay brinda e garantia cu e paisnan por brinda un sistema di cuido duradero y un miho cuido medico na su poblacion. Experiencianan durante crisis a haci visibel con importante bon cooperacion entre e paisnan ta pa por mehora cuido di salud di e ciudadanonan. E siguiente 'Vierlandenoverleg Volksgezondheid' lo tuma luga na juni 2024.

Entrante 1 di mei 2023, BCA ta mantene e reserva obligatorio na 25,5 porciento

Tabel 1: Metriconan relata na reservanan observa den 2023

	jan	feb	mar
Cobertura estima di pagonan riba cuenta coriente[1]	7,1	6,9	6,7
Metrico estima di FMI ARA[2]	107,7	106,4	109,6

Conforme e tarea di e Comite di Maneho Monetario (CMM) pa evalua, determina y duna transparencia riba e accionnan di maneho monetario di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta comunica lo siguiente. Durante e reunion di 25 di april 2023, CMM a dicidi pa mantene e tasa di e reserva obligatorio na 25,5 porciento entrante 1 di mei 2023. Di e manera aki, e banconan comercial mester tene un balansa minimo na BCA cu ta igual na 25,5 porciento di e depositonan riba termino cortico di nan clientenan. E decision pa mantene e reserva obligatorio na 25,5 porciento ta basa primordialmente riba un caida den e estimacion di likides excesivo di e sector bancario comercial na fin di maart 2023 compara cu december 2022. BCA ta sigui monitorea e desaroyo den e likides excesivo y lo por dicidi di cambia e tasa di reserva obligatorio, si ta considera esaki necesario.

E CMM a considera e siguiente informacion y analisis den su deliberacion.

Reservanan internacional y oficial

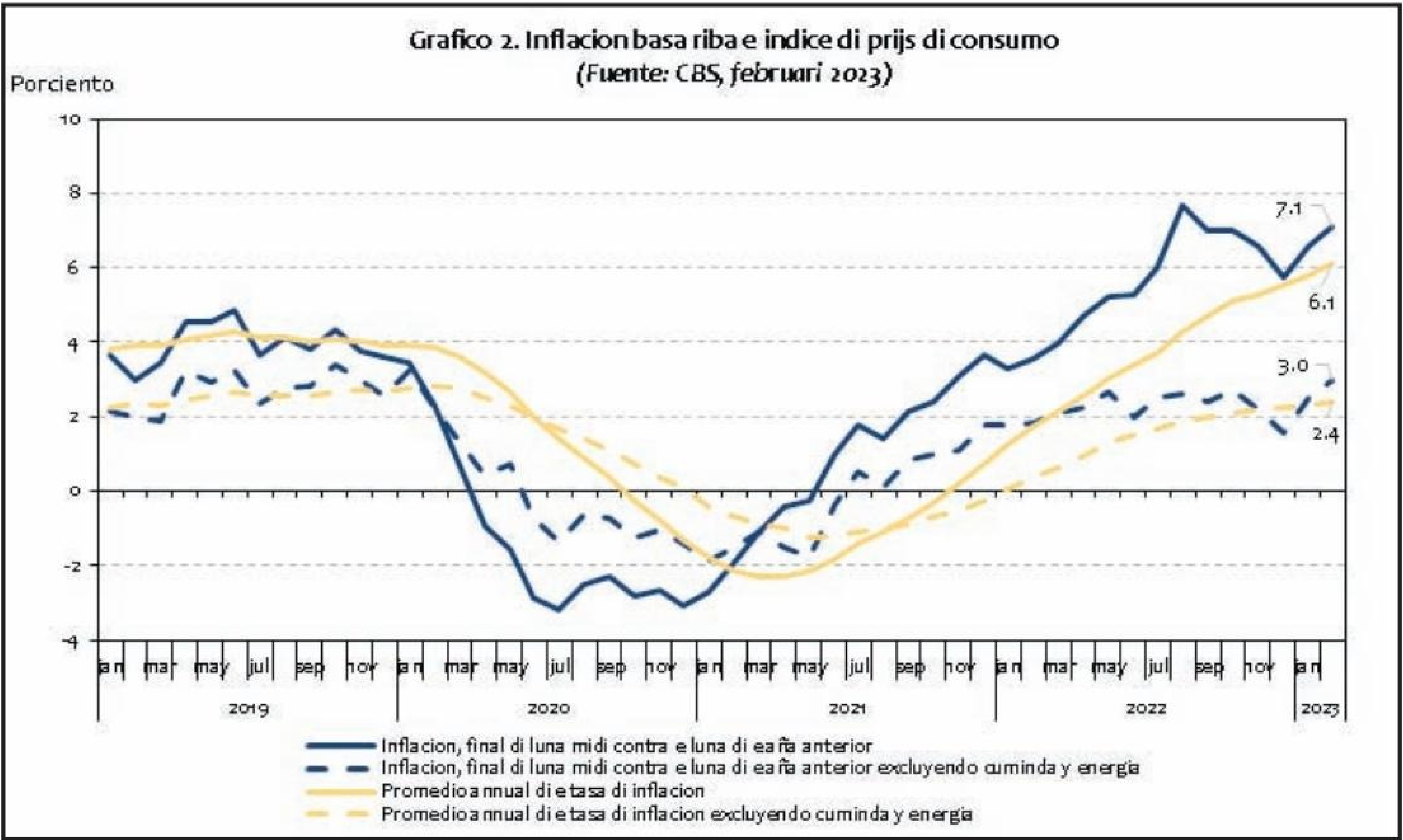
E reservanan internacional, cu ta consisti di reservanan oficial di BCA y reservanan di divisa na e banconan comercial, a baha cu Afl. 149,4 miyon te cu 31 di maart 2023, compara cu fin di december 2022 (Grafico 1). E reservanan oficial a mengua cu Afl. 40,1 miyon, mientras cu e reservanan na banconan comercial a disminui cu Afl. 109,3 miyon. Consecuentemente, te cu 31 di maart 2023, e reservanan oficial y internacional a suma Afl. 2.750,8 miyon y Afl. 3.091,9 miyon, respectivamente.

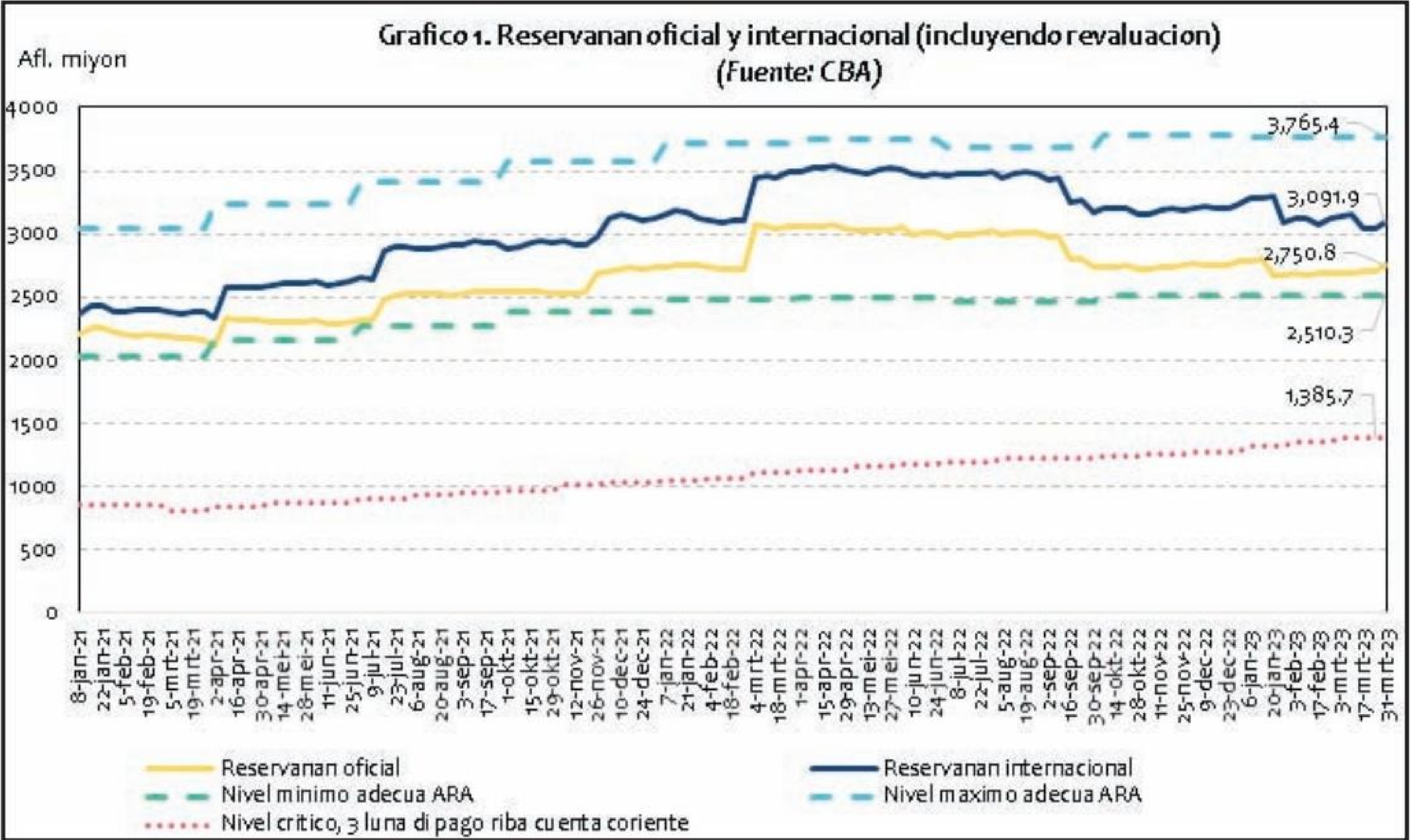
Mantencion di un nivel adecua di reservanan ta esencial pa mantene e tasa di cambio fiho entre e florin Arubano y e dollar Mericano. Teniendo cuenta cu esaki, apesar di e caida menciona anteriormente, reservanan internacional a keda ampliamente riba e rekisito di tres luna di pago riba e cuenta coriente di e balansa di pago den maart 2023. E pagonan riba e cuenta coriente di e balansa di pago ta consisti, entre otro, di pagonan pa importacion, pagonan di interes na inversionistanan stranhero y transferencianan pa exterior manera placa manda afo door di trahadonan stranhero. Reservanan oficial tambe a keda dentro di e margen aceptabel basa riba e metrico 'Assessing Reserve Adequacy' (ARA) di e Fondo Monetario Internacional (FMI) (Tabel 1).

[1] E cantidad di luna di pagonan riba cuenta coriente cu e reservanan internacional ta cubri.
[2] E proporcion entre e nivel di reservanan oficial y e nivel minimo adecua (conforme FMI), den porcientonan.

Inflacion

Inflacion, midi na final di luna contra e luna di e aña anterior, a yega 7,1 porciento den februari 2023 (januari 2023: 6,6 porciento) (Grafico 2). E aumento den e Indice di Prijs di Consumo (IPC) na februari 2023 compara cu februari 2022 tabata causa door di e crecemento den prijs di utilidad, cu a sigui afecta e componente di 'vivienda' (contribuyendo cu 3,1 punto di porcentahe). Tambe e prijs di gasoline y prijs pa compra di vehiculonan a subi, impactando e componente di 'transporte' (contribuyendo cu 1,6 punto di porcentahe), mientras prijs di e componente 'cuminda y bebida no alcoholico' tambe a aumenta (contribuyendo cu 1,3 punto di porcentahe).





E inflacion midi riba promedio di 12 luna a subi te na 6,1 porciento na februari 2023, compara cu 5,8 porciento na januari 2023. E presion inflacionario tabata debi na e nivel eleva di prijs di petroleo riba mercadonan internacional y e aumento den prijs di awa y coriente desde augustus 2022. Ademas, Aruba a importa un gran parti di e aumento den prijs for di su partnernan comercial, particularmente Estados Unidos y Europa.

Mientrastanto, na februari 2023, inflacion basico (excluyendo cuminda y energia) a alcansa 3,0 porciento (januari 2023: 2,5 porciento) si midi e final di respectivo luna contra e mes un luna di e aña anterior. Basa riba un promedio di e ultimo 12 lunanan, inflacion basico a yega na 2,4 porciento (januari 2023: 2,3 porciento).

Likides excesivo di banconan comercial

E total di likides excesivo di e banconan comercial a desminui di Afl. 819,7 miyon na december 2022 te na Afl. 725,3 miyon na februari 2023, continuando riba e tendencia di bahada observa durante 2022 (Grafico 3). Ademas, estimacion preliminario di e likides excesivo na maart 2023 a indica un caida adicional di Afl. 69,2 miyon compara cu februari 2023. Sinembargo, likides excesivo a permanece riba e nivel estima (+Afl. 354,3 miyon) cu e banconan comercial posibelmente ta desea di mantene como un refuerso di likides adicional. Banco Central di Aruba 9 di mei 2023

Sr. Nelson Oduber ta reaciona contra Rycond su basura y shisheria sin base!

Si bo no kier guera cu lagadishi no planta pinda banda di su trankera y si lagadishi kier bisti carson di homber, e puntra su mes unda ta laga su rabu!!!!!

Mi a ripara cu un ladron di asiento di AVP un tal Dijkhoff a scirbi un articulo cu a cruza e linja politico. Sin argumento, pero cu calumnia, mentira, redashi a la AVP. Berdad Rycond Dijkhoff a " laga" Avp, pero a keda mescos den mentalidad den AVP! Sin escrupulo y e berdad nunca ta ser usa! Na un manera baho y vil kier bin cuestiona cu mi a bay yuda entrante 1 Juni den hunta di comisario di WEB, porcierto un compania estatal cu ami a funda y percura den varios gobierno pa e por a funciona na un manera responsabel - sin corupcion y faboritismo alguno -!

Hasta e renegado a yama mi pa ta " sin berguenza! Mira ken cu a landa den lodo den AVP ta papia y yama otro hende pa sinberguenza??? Un tiki respet lo por yuda bo den politica. Busca e berdad y un dia lo bo por yega!! Mas cu 2 anja pasa mi a ser aserca pa bin yuda, pero a dicidi di pense bon. Awor cu tanto anja di experiencia y fundador di mayoria di e NV-nan di gobierno y conocimiento, bo no ta spera un reaccion di un cu apenas awor a drenta politica y hanja un cabey boto cu voto di AVP pa drenta parlamento, unda di dia cu e a drenta tabata tin un " duiventil " y competencia den AVP di ken ta drenta KIA prison promer pa sinberguenceria, ladronicia, fraude y corupcion.

Don't tell me cu bo no tabata sa y a drenta boluntariamente y mi ta kere na "tino" tambe!!!!!Den bo afan pa ataca mi personalmente y ofende mi y mi familia bo a ocuri na un hala di mentira cu abo y AVP a y ta usa pa trata na difama mi. Cu mi lo ta cobra yen di pensioen di ambtenaar, diputado, staten lid, ministro di Antiyas etc.

Nunca ami a cobra ningun cent di pensioen como ambtenaar, pasobra mi no tin derecho alguno! Mi tabata 3 periodo diputado cu a prepara e.o. Status Aparte pa cu awe bo por ta ladron di asiento den parlamento!!! Como diputado casi 12 anja y miembro di Eilandsraad tampoco nunca mi a cobra ningun cent di pensioen. Ta mas cu logico mi no por cobra ningun pensioen di Antiyas, pasobra nunca mi a cubri ningun funcion den Antiyas. Como politico " hoben" y cori malamente como " professor (??)" na Universidad bo por a check promer si ta berdad tur e calumnia nan aki.

Ya cu ta den AVP bo ta puntra bo hendenan cuanto di nan si ta cobra di Antiyas y ambtenaar of aki nan. Varios di nan y tin cu a hanja backpay di Antiyas di mas cu 300.000,— florin. Ta abo ta grawata y busca coy hole!!! Bo ta falta mi respet, pasobra mi lo ta bieu cu 76 anja, unda ta Dios cu a duna mi bida bo ta critica. Kiko mi edad ta intereresa abo???? Bo ta discrimina nos grandi nan cu ta Dios ta duna nos e edad como tipo mal bruha y disorienta completamente!! Bo ta hasta critica cu lo ta "friends and family" cu Gos Oduber, un persona bon prepara, pensionado tambe cu tawata anja nan largu director di " Buro Intelectuele Eigendommen" y pa hopi anja wrnd. Director di departamento di Finansas. Kiko bo kier bisa cu paso e ta mi familia cu Dios a duna nos e no por yuda den nada???? Den e mundo aki cada ken ta preucupa pa su mes y Dios ta mira pa nos tur. Familia ta nos mes cu nos tin cu cada un percura pa un futuro. Bo no mester ta preucupa, paso nos no ta hende di familia corupto. Nunca ningun di nos a bende ni tereno, permiso, contrato nan miyonario ni hanja placa di Marachiolli, Spartaggo Ghini ni Roberto Rincon ni CITGO !!!!!Nos no ta envolvi tampoco den e ladronicia den dia cla di boso "friends and family and lovers" di1.5 biyon florin di e desaster : " Bo Aruba", cu Controlaria General a bisa cu no tawata tin plan; no tawata tin werkorder; no tawata tin factura y tampoco sa kende nan a cobra y kiko nan lo por a haci. Ya cu awor bo kier nan sera bo colega Benny "Kid Real Estate" bay den e cosnan aki!!!!!!

Nos ta hende nan responsabel y serio. Awor si ta bon, abo kier bin huzga ken ta familia Oduber?????? No mischi cu hende bon pa bo no hanja bo mal sirbi. Puntra den Tanki Leendert di



unda nos a bin y con hopi nos a contribui na e desaroyo di e pais aki. Eyden mi tin yen di familia.

Mi ta hanja un lastima despues di casi 14 anja cu mi a sali di politica activo, ainda mi mester ta target di elemento nan infeliz, bruha y perdi cu kier sasia nan odio ariba nos familia. Un di e dia-nan aki lo mi kier duna un splicacion kiko ta un sinberguensa den politica y cu argumento y prueba!!!Esun cu kier drecha mundo cuminza cu bo mes. Hiba e asiento cu bo a horta cu un par di voto di e partido AVP pa bo no pasa pa ta un sinberguenza y ladron di asiento. "Be a man and not a church mouse!!" Bo kier asiento buske bo mes y no cu lift!!!!!!!.

By the way 25 anja lider di MEP nos punto di vista tabata ta cu nos no ta deal ni traha cu ningun independiente den parlamento. Nos ta traha cu partido. Mi ta spera cu e wega di cochino di tanto pensioen por caba y stop di biba cu redashi den caya Barahona y bira serio. Busca un punchero y bay laba bo cara!!!Busca otro " coy" tene y desaroya bo mes cu bo propio forza y stop cu e redashi nan aki. Bin cu prueba y argumento valido y stop cu muchachada. Politica ta algo serio. Corda tambe cu mi ta bezig cu mi fact finding!!!! Pa finalisa" Mi tata ta Urbano Oduber dfm. y lo mi muri un dia como Oduber. Ni se compra ni se vende apellido!!!

Nelson O. Oduber.

Aruba Tourism Authority a reuni cu ehecutivonan di VRBO y Airbnb na New York







Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a culmina un bishita exitoso na New York e siman aki, unda a pone enfoke riba e topico di 'Vacation Rentals' / 'Short term rentals'.

Ronella Croes, CEO di A.T.A. y Dyane Vis-Escalona, Business Manager di A.T.A. a reuni cu entre otro Tim Rosolio kende ta Vice Presidente di Vacation Rental Partner Success na Expedia Group (bou di cual e plataforma di VRBO ta resorta) y Carlos Munoz di Airbnb cu ta encarga cu 'Public Policy' pa e area di Centro America y Caribe. Carlos a wordo acompaña pa Liliana Herrera kende ta 'Head of Transparency and Personal Data Proteccion'. Ambos plataforma ta masha popular y hopi prominente ora ta trata oferta di acomodacionnan alternativo -incluzo na Aruba.

Agenda pa ambos reunion a enfoca riba e topico di coleccion di impuesto debido, basicamente con por traha hunto pa sigura cu esaki ta sosode y cu tur acomodacion ta paga entre otro e impuesto di "toeristenheffing" (ex room tax) na ordo. Lo bay traha hunto riba esaki haciendo uzo di mas conocemento cu tin aworaki di practicanan ("regulatory framework" e.o.) cu a funciona na otro pais / ciudadnan y claro teniendo cuenta kico ta importante pa Aruba. Aruba ta den e proceso cu analysisnan presenta pa varios partido localmente (incluzo di parti di Ministerio Economico / VRPA, AHATA y A.T.A.).

Ta pa algun aña caba cu A.T.A. a bin ta haci esfuerzo pa pusha pa mihor coleccion. Asina por bisa cu na 2016, a firma e prome MOU entre A.T.A. y Airbnb. Na 2019 a firma e segundo MOU entre A.T.A. y Airbnb reiterando atrobe e compromiso. Ministernan di Finansas y Turismo tambe a firma e MOU aki.
A papia cu Airbnb specificamente riba "best practices" y kico por haci pa Aruba. Conhuntamente cu Ministerio di Turismo, kende a crea un plataforma consistiendo di Ministerio, A.T.A., DIMP, CBA, AHATA, VRPA, y DIP, lo trata e proposicionnan presenta. Manera ya indica, ta spera cu awor si lo por concretisa esaki. Airbnb a presenta diferente modelo concreto di con por asisti Aruba den colecta impuestonan necesario.

Pa cu VRBO, esaki ta mas bien un encuentro inicial pa asina sigui traha den e mesun direccion y yega na acuerdo concreto cu e partido aki tambe.

E agenda di reunionnan tambe a enfoca riba colaboracion pa comparti informacion y estadistica, como tambe colaboracion pa entrena e sector di 'Vacation Rentals' / 'Short term rentals' y sigura calidad halto.

Banda di e reunionnan a asisti na e conferencia di 'Short term rentals' di Skift, cu a conta cu un total di 24 orador incluyendo Rafat Ali, CEO/Fundador di Skift, ehecutivonan di Homes & Villas di Marriott/ Bonvoy (nota: Marriott tambe ta ofrece 'Vacation Rentals'), y Booking.com otro plataforma popular.

Na Aruba, e averahe di propiedadnan disponible como 'Vaction Rentals' den un luna a crece di 3,836 na 2019 pa 5,971 na 2022. (Fuente: Transparent | A.T.A.). Na 2022, 25% di bishitante "stay-over" a keda den e categoria di acomodacion alternativo y entre januari cu april 2023, e cantidad di bishitante cu a keda den e categoria aki ta 29%.

Por lo general por bisa cu segun e conferencia ta spera cu mescos cu pa e sector hotelero, e sector di 'Vacation Rentals' tambe lo mira un normalisacion despues di crecemento fuerte den volumen y prijs averahe pa estadia.

A.T.A. ta comprometi pa sigui colabora y comparti conocemento cu tur partido pa asina maximalisa e potencial di e categoria di acomodacion aki. E ta un hecho cu tin interes di mercadonan den e tipo di acomodacion aki. A.T.A. lo sigui cu promocion di 'Vacation Rentals' den mercadonan di interes, manera por ehempel e mercado Hulandes cu tin un preferencia pa e tipo di acomodacion aki. E meta ta pa stimula crecemento sostenibel den e industria turistico di Aruba y ofrece bishitantenan un variedad balansa di opcionnan di alohamento cu ta cumpli cu nan preferencia y presupuesto.

Pa A.T.A. ta importante pa e desaroyo ta uno unda ta tene cuenta cu nos biba riba nos isla. Asina por pensa riba un A.T.A. cu lo sigui ta na mesa pa guia e desaroyo aki debidamente den cuadro di e.o. aspectonan manera capacidad di carga, zonificacion etc. Pa esaki A.T.A. ta haciendo otro analysisnan debido entre otro di capacidad di carga.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA LIGA CENTRAL BRAULIO WESTER CU A TITULA CAMPEON DI DIVISION MAJOR DI LITTLE LEAGUE 2023





ORANJESTAD: Diaranson atardi, Minister Endy Croes a presencia e partido final di Aruba Little League 2023 na Pos Chikito Ballpark.

E ekipo di Liga Central Braulio Wester y Aruba North League a bataya duro pa e titulo di campeon.

Den un stadion yena di fanatico di ambos ekipo, Liga Central Braulio Wester a derota ekipo di Aruba North Little League cu e score di 5-2 pa asina titula campeon di Division Major di Aruba Little League. Liga Central Braulio Wester ta gana e derecho pa representa Aruba den luna di augustus na Puerto Rico.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta felicita oganisado, coach- y mayornan cu e tremendo campeonato.

Alabes ta desea e ekipo di Liga Central Braulio Wester hopi exito na Puerto Rico.
Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso ta logra.

Masha pabien.



PROLONGASHON OFISIAL DI ASOSIASHON ENTRE ERNST & YOUNG DUTCH CARIBBEAN I CHILD FIRST FOUNDATION





Ernst & Young Dutch Caribbean ta mustra un kompromiso impresionante den responsabilidat korporativo, ku e prolongashon di su Asosiashon di ya hopi aña ku Child First Foundation (CFF) tin komo meta pa krea mas konosementu riba e importansia di un relashon amoroso i aktivo entre Yunan ku ta krese i nan Tata, spesialmente den kaso di mayornan separá, pa asina muchanan forma i bira siudadano eksitoso den mundo.

CFF ta kontribuí na e desaroyo di personanan pa biba un bida Konsiente, ku Propósito, Produktivo i Felis na un forma Signifikante. CFF ta aktivo na Kòrsou i tambe tin aktividatnan na Aruba, Boneiru, Colombia i Venezuela.

Riba e fotonan, por mira entrega di Rapòrt Finansiero i Sosial di Aña 2022 na Tesorero di Child First, Sr. De Jongh, i tambe e prolongashon ofisial di e asosiashon entre e dos entidatnan representá pa Señores Raymond Swager (EY) i Christian Peterson (CFF).

INVITACION CELEBRACION CORPUS CHRISTI 2023 NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Diadumingo, 11 di juni 2023, nos ta celebra Corpus Chisti cu un Santo Sacrificio di Misa pa 5'or di atardi y despues ta sali den proceshon for di misa Birgen di Fatima, bisitando y bendicionando casnan di famia cu Santisimo y regresando misa bek.

Nos ta cuminsa cu resamento di Santo Rosario pa 4'or y 15 p.m. Tur parokiano y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa e celebración aki. Tuma bon nota cu e Santo Sacrificio di Misa NO ta 6'or manera costumber pero 5'or di atardi.

Reverendo Pader Juancho Pilongo reemplasando Rev. Pastoor Jozef Pelc y Reverendo diacono Michael Nicolaas ta invita pa adora y compaña nos Señor bibo y presente y hibe den prosecion na e cuatro skinanan di mundo. Boso presencia ta altamente aprecia.



		8		3		5	4	
3			4		7	9		
4	1				8			2
	4	3	5		2		6	
5								8
	6		3		9	4	1	
1			8				2	7
		5	6		3			4
	2	9		7		8		

AHATA: Ocupacion na Mei tabata menos cu na 2019 y 2022

ORANJESTAD, Aruba – 9 Juni, 2023: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu den luna di Mei e grado di ocupacion ta 9% menos cu di 2019, pero e RevPAR ta mas halto ainda.

MEI 2023:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 74%; cual ta 6% menos cu grado di ocupacion na Mei 2022.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $295.81; un aumento di 13% compara cu Mei 2022.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $217.45 cual ta un crecemento di 6% compara cu Mei 2022. RevPAR ta e indicador principal di e resultado financiero prome cu desconta gastonan operacional y impuesto.

JANUARI – MEI 2023:

- Ocupacion: E ocupacion averahe di prome 5 luna tabata 81%; un aumento di 17% compara cu e mesun temporada na 2022. Na 2022 e prome 3 luna di aña tabata afecta negativamente pa COVID ainda.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $374.74; cual ta 15% mas cu mesun temporada na 2023.
- RevPAR: E averahe di prome 4 luna tabata $301.86; 34% mas compara cu e mesun temporada na 2023.

PROYECCION:

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa Juni ta 71%, pa Juli ta 75%, y pa Augustus ta 73%. Expectativa pa ocupacion averahe di ful aña 2023 to 74%, cual ta representa un reduccion di 12% compara cu e averahe di aña 2019. Mientras cu recuperacion tabata fuerte den prome lunanan di 2023, por constata comienso di menos demanda den reservacion pa e ultimo lunanan di aña.

TIMESHARE:

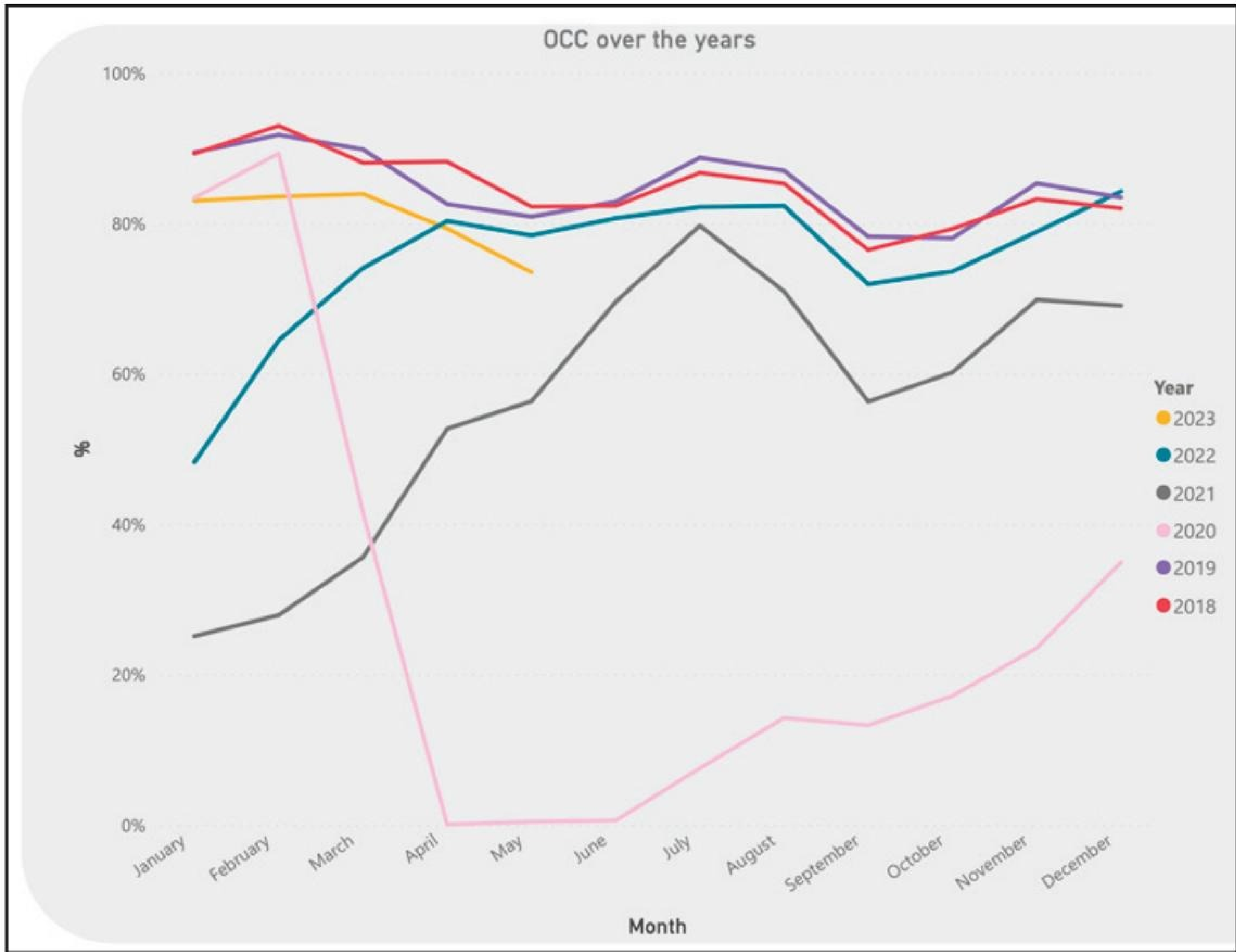
Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 86% na April.

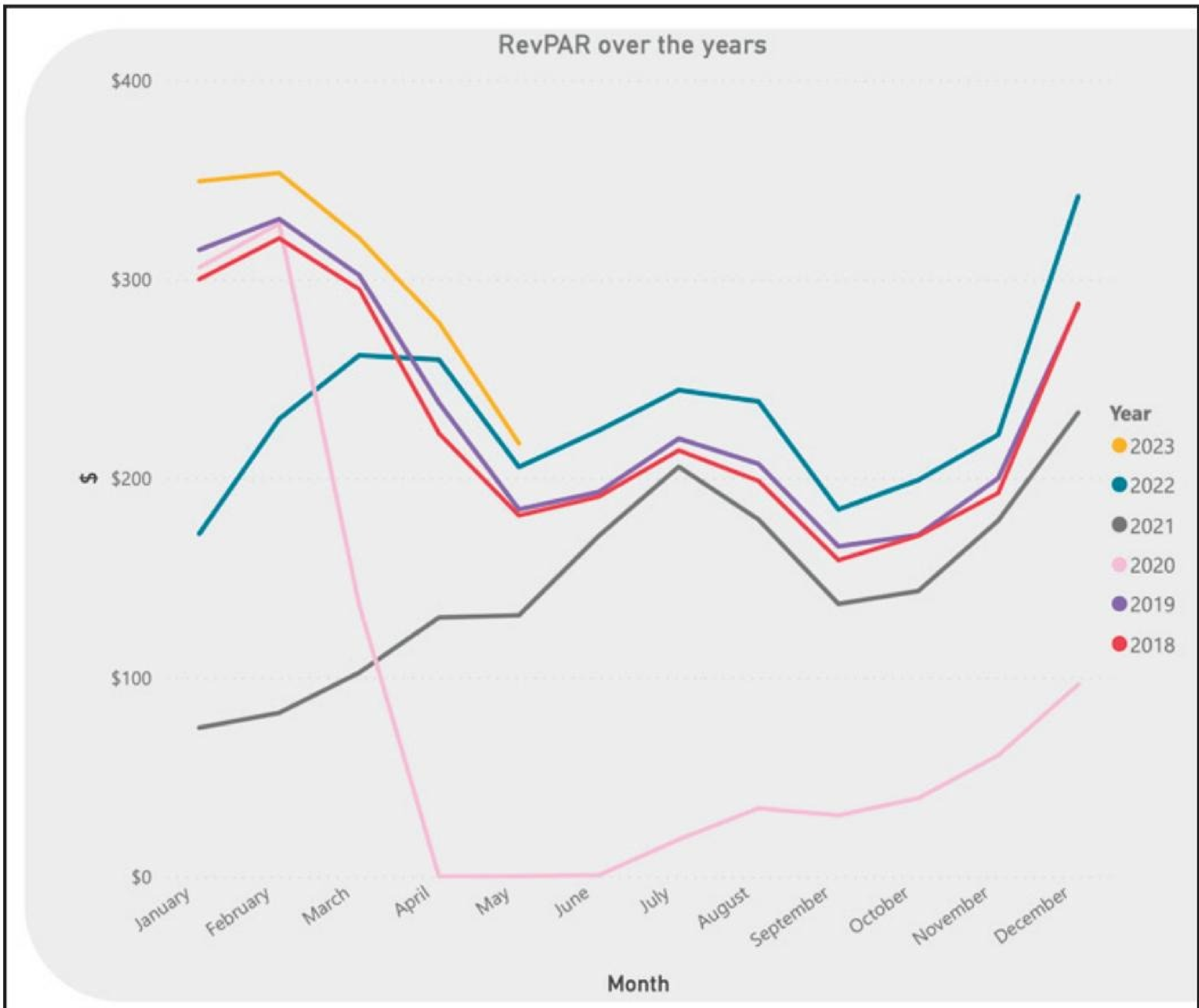


Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Ocean Z Hotel, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Aruba's Life Vacation Residences, Casiola Aruba, Cobalt Blue Fusion (Blue, Azure), Ford Property Management, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis.





Fiscal a exigi 19 aña di prison pa homber cu a tira Eddy Rincon Bravo mata banda di tanki di Savaneta

ORANJESTAD – Awe mainta te den oranan di atardi a trata e caso penal contra e hombernan S.J.W. (22), K.M.L.(17) y J.W.L. (16), kendenan ta wordo acusa di a mata di Eddy Rincon Bravo riba 30 November 2022, a presenta dilanti Hues.
Ademas di e acusacion aki, Fiscal ta acusa nan di atraco cu violencia cu a causa morto di Eddy Rinco Bravo. Fiscal tambe ta acusa nan tur tres di posecion di arma di candela.
SOLO DI PUEBLO por a componde cu e sospechoso principal S.J.W. ta papia di un asunto di droga cu a caba den tiramento accidental pero e chofer di e auto, su amiga y un testigo ta mustra otro. Tambe e victima mes a bisa Polis y e testigo, promer cu el a fayece cu ta S.J.W. a tir'e y horta 3 mil florin di dje.
Mayornan di e fayecido a presenta den Corte y a haci demanda di daño. Den sala tabata presente famianan di e sospechosonan.

SOSPECHOSO CU A TIRA MATA TA PAPIA PA PROMER BIAHA

Hues a puntra S.W. pa splica kico a pasa. Ta asina cu promer S.J.W. no a duna declaracion na Polis. El a bisa cu e tabata hunto cu K.M.L. pa yud'e traha riba sonido di e auto. A bay busca K.M.L. su chick cu su amiga na school. Despues a baha e amiga di e chick na cas, e chick a keda serca K.M.L. S.J.W. a bisa K.M.L. pa nan bay na cas di e victima Eddy. Segun S.J.W., Eddy a bis'e cu el a haya hende cu por bende marihuana. K.M.L. a hiba S.J.W. na su cas y despues na cas y Eddy, kende tin un pia kibra y den gips, a subi den auto. Eddy y S.J.W. tabata sinta patras den e auto y K.M.L. y su chick dilanti. Segun S.J.W., el a bay su cas pa busca placa y e no a bisa K.M.L. cu ta asunto di cumpramento di droga. Nan a bay na cas di un conoci di S.J.W., C., pa busca e placa cu C. lo debe S.J.W. Nan a bay na un cas y S.J.W., riba peticion di Eddy a bay na un otro cas pa cumpra 50 florin di cocaina pa Eddy. S.J.W. a pidi Eddy e 50 florin pero Jose a reclama cu e coca no ta sirbi y cu e lo paga 10 florin so.

Nan a bay den auto cu K.M.L. y na caminda e discusion a sigui riba e 50 florin. S.J.W. a bisa K.M.L. pa bay na e tanki na Savaneta pasobra Eddy a bise cu esnan cu ta bende e marihuana no ta na Rooiweg mas sino a bay tanki. Segun S.J.W., el a mira Eddy tabata usa e cocaina pero Eddy no kier a paga e 50 florin. Esey a causa cu a bolbe surgi discusion. Ora nan tabata yegando tanki, S.J.W. a bira agresivo riba Eddy y a gar'e na su shirt. Segun S.J.W., Eddy a dal'e un wanta. Nan a cuminsa bringa den auto patras mientras cu K.M.L. tabata coriendo. Na dado momento Jose a saca un arma cu su man robez. S.J.W. a cuminsa bringa cun'e pa e arma. E arma a cay riba vloer y Eddy a logra coy e arma promer cu S.J.W.

Segun S.J.W., Eddy a tin'e e revolver na e loop cu intension pa dal S.J.W. A surgi un luchamento caminda S.J.W. tambe tabatin e revolver teni. Segun S.J.W., Eddy lo kier a bula sali for di e bentana y aki accidental un tiro a los y herida Eddy.

Di biaha K.M.L. a para e auto y a baha. S.J.W. tambe a baha y a coy Eddy na su shirt y carson, hala na banda di caminda. Segun S.J.W., Eddy a bis'e pa lag'e eynan ya cu S.J.W. a tir'e y cu e lo duna S.J.W. su cen. S.J.W. a bisa Hues cu den panico, el a coy e arma tira afor y a bay bek den auto. El a bisa K.M.L. pa bahe na un bar na Mangel Halto.

CASO TIRAMENTO

Hues a mustra cu segun e raport di Polis, 30 November 2022 pa 8'or anochi Polis a wordo notifica cu tabatin un tiroteo na tanki di Savaneta. Polis a topa cu un homber kende tabata keha di hopi dolor y a bisa cu ta S.J.W. a tir'e. E homber ta Eddy Rincon Bravo. Ambulance a bin cuminsa trata Eddy. El a bisa Polis cu el a bula for di e auto pa scapa su bida pasobra S.J.W. kier a mat'e riba tanki di Savaneta. Lamentablemente pa 9.15 di anochi, a constata morto di Eddy Rincon Bravo.

TESTIGO A MIRA

Hues a bisa cu tin un testigo dama cu a bisa cu el a scucha tiro y a mira un auto cu luznan sendi. Por a mira un hende drumi banda di e auto y un otro hende a bisa: "Mi ta bay mata bo". E dama testigo a bay yama 911 y ora el a bolbe, e auto a core bay. El a tende hende ta grita pa ayudo y el a bay cu flashlight. El a mira un homber drumi abao. E homber a bisa cu S.J.W. a tir'e y bay cu 3 mil florin di dje. Segun e testigo, e homber a bisa cu nan kier a hib'e tanki pa mat'e pero el a bula for di e auto.

Hues a bisa cu e madastra di Eddy a bisa cu el a duna Eddy 4 mil florin pa e cumpra un regalo di pasco p'e. Recherche a haci investigacion na apartamento di Eddy y a haya 1800 florin. A duna e placa na e madastra.

CHOFER DI AUTO TA PAPIA

Hues a mustra cu K.M.L., chofer di e auto, a declara na Recherche cu S.J.W. a pidi'e hib'e na Eddy. El a papia cu Eddy cu tabata cana cu kruk. El a hiba despues S.J.W. cas y S.J.W. a bolbe cu un tas. E ora ey S.J.W. a pidi pa bay bek apartamento di Eddy. K.M.L. tabata hunto cu su amiga den auto y S.J.W. y Eddy a sinta patras. El a scucha S.J.W. y Eddy papia di un arma Glock y na dado momento Eddy ta puntra S.J.W. na unda nan ta bayendo. K.M.L. a baha nan patras di cas di e homber C. K.M.L. a bay y bolbe y mira cu Eddy y S.J.W. tabata discuti. Den auto e discusion a sigui y el a scucha S.J.W. bisa Eddy si e ta saca e cen den bon of den malo. Na dado momento S.J.W. a saca un arma for di e tas. S.J.W. a dirigi e arma riba Eddy y exigi pa placa. El a dal Eddy cu e arma riba cabez. S.J.W. a bisa K.M.L. pa unda pa core. Na dado momento a yega den vecindario di tanki di Savaneta. Na cierto momento el a mira Eddy ta bula for di e bentana di auto y a scucha un tiro. El a para e auto di biaha y a mira S.W. a hinca arma den tas y busca placa for saco di Eddy. El a coy e placa y Eddy a bis'e pa bay cu e placa bo a tira mi, no mata mi. Segun K.M.L. banda di brug bieu di Tele Aruba, S.J.W. a tira varios cos afor. El a bisa cu el a baha S.J.W. banda di e bar na Mangel Halto y cu S.J.W. a bay den auto di C. K.M.L. a bay cas y yama J.M.L. y a pidi J.M.L. pa warda su pistol Barreta cu un caha di 50 bala.

CHOFER TA CAMBIA DECLARACION

K.M.L. a bisa Hues cu e no a mira S.J.W. saca un revolver for di su tas. El a bisa cu asina e tabata mustra p'e pero e no ta 100 % sigur. El a bisa cu e tabata hopi rabia cu S.J.W. a hink'e den problema. El a sigui bisa Hues cu ora S.J.W. y Eddy tabata bringa patras den auto, e tabata mira den e spiel mientras cu e tabata stuur. El a mira cu S.J.W. tabatin e revolver den man y cu Eddy tabata purba di kit'e for di dje. Diripiente el a tende un tiro y a para auto y baha. K.M.L. a bisa Hues cu e no a mira cu Eddy a bula for di bentana. Ora el a tende e tiro, el a bira wak patras y S.J.W. so tabata den auto cu e revolver den man. El a bay wak Eddy y mira cu el a wordo tira. El a drenta panico y a bay den auto. Segun K.M.L., e no a mira S.J.W. kita placa for di Eddy. Fiscal a remarca cu K.M.L. a firma su declaracion na Recherche cu hopi detayes y awor ta hala atras.

E amiga di K.M.L. di 15 aña, tambe a declara cu el a scucha S.J.W. bisa Eddy pa dun'e e placa. Tabatin pelea den e auto y diripiente el a scucha un sonido duro y Eddy a bula e benta di auto. S.J.W. a baha for di auto y bisa Eddy pa dun'e placa. Eddy a bisa S.J.W. cu el a tir'e caba pa no mat'e y lag'e eynan. S.J.W. a subi den auto y el a bisa K.M.L. pa hib'e na un bar Mangel Halto.

Hues a mustra cu J.M.L. a declara cu anochi laat su primo K.M.L. a yam'e y a bin na e apartamento di un amigo W. cu ta biba banda di dje. K.M.L. a bisa cu S.J.W. a tira Eddy. Segun J.M.L. el a yega di mira S.J.W. cu un revolver. El a bay cu K.M.L. na su cas pa busca e arma di K.M.L., hink'e den paña y duna W. pa ward'e.

FISCAL A BAHA PISA

Fiscal a bisa cu e ta haya S.J.W. culpabel di a tira Eddy mata. E no ta considera esaki un tiro accidental. Fiscal a exigi 19 aña di prison pa S.J.W. Pa K.M.L., Fiscal ta haya proba posecion di arma di candela y el a exigi 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu 2 aña di prison. Pa J.M.L. el a exigi castigo hubenil 24. Hues den e caso di J.M.L. a dicta sentencia di biaha y a conden'e na 12 luna di prison mas 6 luna di castigo cu e tabatin condicional ta colga riba su cabez.